

• Berta Echegoyen, madre de Carlos Godoy Echegoyen, muerto en un cuartel policial en febrero de 1985

# "Mi hijo está libre, pero en el cementerio"

Mónica González

El viernes 24 de abril, alrededor de las diez de la noche, en la puerta de la Cárcel de Valparaíso, diez jóvenes recuperaron su libertad después de pasar 26 meses en virtud de una acusación errónea. Debieron haber sido once los liberados, pero Carlos Godoy Echegoyen murió durante las sesiones de tortura a las que fueron sometidos. Berta Echegoyen, su madre, también estuvo presente esa noche.

- ¿Cómo reaccionaron los compañeros de su hijo al verla en la puerta de la cárcel?

- Con mucha ternura, con mucho amor, se emocionaron hasta las lágrimas. Creo que fue bueno para ellos que yo haya ido. Durante estos 26 meses yo estuve constantemente visitándolos. En reiteradas oportunidades ellos me dijeron que trataban de ser mis hijos y la verdad es que perdí a Carlitos pero hoy día tengo diez hijos. Así lo siento.

- Esos diez jóvenes pasaron 26 meses en prisión y ahora la justicia dice que son inocentes. ¿Qué opina usted de la justicia chilena?

- ¿De qué justicia me habla? En Chile no hay justicia. En este caso ha quedado demostrado. Los responsables de esta situación son, en primer lugar, los autores del golpe de Estado que necesitaron de un poder judicial obsecuente. Pero también es responsabilidad de una institucionalidad.

- ¿Podría explicar mejor esa responsabilidad?

- Para entender esto hay que leer la Constitución de 1980; en la letra garantiza derechos pero ella misma crea los mecanismos para que éstos no sean respetados. Los que redactaron esa

Constitución son también responsables de la muerte de mi hijo.

- A 26 meses de la muerte de su hijo, ¿hay alguna claridad respecto de los autores?

- Oficialmente hay dos versiones. Una la entrega un comunicado de Carabineros y dice que Carlitos murió por un paro respiratorio que se complicó con un paro cardíaco.

- ¿Sufría del corazón su hijo?

- ¡Jamás! Tenía una excelente salud. Hacía pocos meses que se había hecho un chequeo completo.

Hay otra versión oficial, la que entrega el certificado de de-



función: "muerte súbita". Pero cuando se leen las declaraciones de los diez jóvenes, que cayeron presos con él, ante la jueza de Quillota, se sabe que Carlitos fue torturado durante tres o cuatro horas. Ellos escucharon sus gritos y finalmente un alarido. Después nada...

- ¿Pudo ver el cuerpo de su hijo antes de enterrarlo?

- Sí, tenía los genitales convertidos en bolsa, un diente ne-

gro, las uñas negras y manchas de sangre en el cuello.

- ¿El Instituto Médico Legal certificó las torturas que recibió su hijo?

- No. A mediados de 1985 se produjo una denuncia que hizo la doctora Viviana San Martín. Ella relató que escuchó al director de ese instituto presionar a la doctora América González, quien hizo la autopsia de mi hijo, para que pusiera como causal de muerte: "muerte súbita" y no otra.

- ¿Se ha logrado determinar quiénes son los responsables de la muerte de su hijo Carlos Godoy?

- En el juicio que se sigue en la Fiscalía Militar hay cinco carabineros en calidad de reos.

- ¿Están presos en la actualidad?

- No, están en libertad bajo fianza. También estuvo encargado reo, por un corto período, el teniente del Gope Walter Spreg Quintero. El estaba presente mientras los jóvenes eran torturados, él dirigía el interrogatorio. A mi juicio, si bien el capitán Héctor Díaz Anderson y el cabo Víctor Navarro Soto son los autores materiales de la tortura, sin duda que Spreg es también un oficial muy importante.

- ¿Por qué regresó su hijo a Chile?

- El salió muy a disgusto de Chile. Tuvo incluso palabras proféticas, le dijo a su padre: "te vas a arrepentir de salir exiliado", pero no había otra alternativa. El vivió siempre en función del regreso, con las maletas hechas. Cuando se enteró que su padre había sido aprehendido en Chile quiso regresar.

- ¿Cómo se enteró?

- Por la radio, fue el 23 de mayo de 1981; supimos que Sergio estuvo veinte días en un cuartel de la CNI y que había sido atrocemente torturado. Mi hijo reaccionó con mucha indignación. Entendía que su padre estaba haciendo valer su derecho a vivir en la patria. Regresó a Chile y a los nueve meses lo mataron. Tenía tan sólo 23 años.



## OCURRE

### UNA FOTO QUE NO VERAN

La reunión de los ex parlamentarios DC transcurría en un clima grato, camaraderil. Jorge Lavandero, ex senador, les había entregado a cada uno un ejemplar del diario Fortín, el que estaba siendo motivo de comentarios por parte de los ex honorables (en el corazón de Chile siguen siéndolo). Un reportero gráfico del El Mercurio solicitó permiso para tomar un monito (léase foto). Entró, y cuando enfocó su cámara todos se colocaron, sin previo acuerdo, el Fortín en el pecho. El periodista se rió por la inesperada broma y dijo: Bueno, si me la censuran en el diario, ustedes entenderán.

es la más usada en los revólveres de la policía. El precio de cada proyectil es de 98 pesos.

Fortín pensó, entonces, que una bala de guerra, usada por los fusiles militares y de carabineros debe costar, como mínimo, 200 pesos. Eso significa que cada ráfaga al aire que se dispara en las protestas cuesta dos mil a tres mil pesos. Esto es en el caso de la balas. Sería conveniente saber cuánto vale cada bomba lacrimígena y el costo de cada "rociada del zorrillo. Seguro que con todo ese dinero en armas y disuasivos químicos más de algo bueno podría hacerse.

### HUMOR SOCIALISTA

Divididos estarán los socialistas, pero no por eso pierden su sentido del humor.

En el acto unitario realizado en el Cariola se repartió el primer ejemplar de Las Noticias de Última Hora, diario vespertino que circulara hasta el día del golpe. Se trató de una hoja, con los colores tradicionales de la antigua Última Hora, en la que se mezclaban las noticias serias, como un llamado a las elecciones libres, con todos los socialistas movilizadas, y otras de carácter simpático, para levantar el ánimo, decía el repartidor. El precio del ejemplar, 0.001 UF. Abajo, un aviso a color de El Pollo Dorado, anunciando su próxima reapertura, con el siguiente gancho: Restaurant típico del Chile de Hoy. Música criolla con el conjunto "Los Huasos de Borgoño" y sus famosas cuecas eléctricas. Animación del gran showman Fiscal Torres. Los titulares laterales del diario, que mostraba dos fotos de Almeyda Clodomiro y de Núñez Ricardo, era: La Dictadura agota papel confort. Acaparado por humanoides de Avanzada Nacional. Hazpún no tocó ni un rollo.

### PINOCHET DE SASTRE

En la misma reunión, el abogado Francisco Cumplido les explicaba a los ex parlamentarios todos los alcances de las leyes políticas, decretos y demases dictados por Pinochet. Les decía que el capitán general era muy buen sastre, ya que la Constitución, sus modificaciones y todo su andamiaje los estaba auto haciendo exactamente a su medida. Uno de los presentes intervino en la disertación, señalándole: Yo no sé si como sastre es bueno o malo, pues los ternos uno tiene que probarlos en la calle, ante la opinión pública; lo que sí sé, al igual que las cuatro quintas partes de los chilenos, es que con sus medidas está llevando al país a un desastre.

### A DOS LUCAS LA RAFAGA

Una armería de Alameda y Almirante Barroso, en Santiago, tiene un mostrario de balas de distintos calibres. Entre ellas se encuentran la bala 38 especial, que



## FORTIN

Mapocho

es editado por TAURUS S.A.

Presidente Jorge Lavandero

Comité ejecutivo: Sergio Bitar, Jaime Manuscovich, Eduardo Trabuccho

Comité editorial: Luis Barria, Manuel Bustos, Mario Fariñas, Mariano Fernández, Engelberto Frías, Rafael A. Gumucio, César Gumucio, Claudio Huape, Armando Jaramillo, Ricardo Lagos, Carlos Montes, Marcial Mora, Osiel Núñez, Manuel Riosco, José Ruiz Di Giorgio, Ricardo Solari, Jorge

Schaullson Taborga, Raimundo Valenzuela, Patricia Verdugo

Director: Felipe Pozo R. Subdirector: Ismael Lina M.

Jefa de informaciones: Mary Zajer Jefe de Crónica: Manuel F. Daniel Editores: Ignacio González (Política), Osvaldo Muray (Policía y Tribunales), Eduardo Román (Deportes), Ibar Albar (Editor nocturno). Coordinador fotografía: Francisco Bustamante Diagramación: Jorge Rojas

Gerente General y Representante Legal: César Gumucio Coordinador de Producción: Hugo Román Subgerente Comercial: Pedro Durán Subgerente de Administración y Finanzas: José Parraguez Secretarías Ejecutivas: Ángela Gramola

La redacción de Fortín Mapocho está ubicada en Agustinas 1849 Tel. 6920276 Fax. 6920276 Fortín Mapocho es impreso por VAN S.A. que actúa sólo como impresor.

## Confech Elecciones libres estudiarán los universitarios

La elaboración de un Manifiesto por las Elecciones Libres que abarque a toda la comunidad universitaria, anunciaron los tres dirigentes máximos de las universidades de Chile, Católica y de Santiago.

El anuncio lo hicieron al término de una reunión que sostuvieron los dirigentes Germán Quintana, Cristián Berríos y Alex Figueroa, con el Consejo de la Convocatoria a Elecciones Libres. Los tres universitarios fueron invitados por dicho Consejo, para que esta idea fuera considerada, discutida y difundida a nivel universitario.

Germán Quintana dijo que se les había solicitado que abrieran todos los espacios de debate al interior de la universidad para difundir esta iniciativa. Ello, respondiendo a realidades importantes para los jóvenes, como puede ser la actitud frente a las leyes políticas, frente a la Constitución del 80 que consagra la exclusión política de importantes sectores de la vida nacional, subrayó.

Calificó la iniciativa como tremendamente positiva, agregando que están dispuestos a cooperar en los espacios que han ganado los estudiantes, debatiendo y difun-

diendo esta idea.

### ORDENA LA MOVILIZACION

Puntualizó Quintana, que ellos habían planteado también sus inquietudes, respecto a cómo se enmarca este movimiento en relación a la promulgación de las leyes políticas del régimen. Y sobre la actitud frente al problema de la exclusión de importantes sectores, dentro del marco de esta Constitución.

Agregó que al respecto, se les había contestado que el movimiento por las Elecciones Libres no consagra ningún tipo de exclusión, sino que por el contrario pretende ser ampliado a todos los sectores de la vida política nacional. "Además, le señalamos que creíamos tremendamente importante esta iniciativa, porque ordenaba todo el trabajo de movilización social, de aquí hasta que, por lo menos, podamos transformar este plebiscito del 89, en una elección libre, abierta y limpia", subrayó.

Aseguró el dirigente juvenil que hay un camino de movilización que recorrer bastante importante. "Los



Los universitarios también quieren Elecciones Libres

jóvenes estudiantes sabemos que si llegamos a Elecciones Libres no va a ser fruto de la gracia del gobierno, sino de una gran movilización de todos los chilenos".

### A LA CONFECHE

Los dirigentes universitarios invitaron al Consejo de la Convocatoria a la Confech, que se va a realizar el 9 de mayo próximo, para que puedan entregar su documentación al resto de las federaciones, de manera que también allí tengan un espacio de difusión.

Quintana dijo que para ello vincularán la demanda por elecciones libres con las reivindicaciones de los estudiantes, porque ellos están conscientes de que sus problemas

tendrán solución en la medida que "logremos terminar con el actual régimen".

El representante de la Convocatoria, Sergio Molina, ratificó las declaraciones de los estudiantes, y anunció que los universitarios van a proponer programas concretos en el transcurso de la próxima semana. Asimismo, dijo que en cuanto a las inquietudes adicionales de los estudiantes había manifestado, que el Consejo solo se haría cargo de una parte del problema, porque el resto correspondía a los partidos políticos o a las organizaciones sindicales.

Por último anunció que se reunirá próximamente con el Comando Nacional de Trabajadores.

## HUMANOS Y HUMANOIDES

### LO QUE HIZO

El general Pinochet condecoró ahora en La Moneda a funcionarios de su guardia.

Luego recibió las cartas credenciales del nuevo embajador de Bangladesh.

Posteriormente citó al rector de la Universidad de La Frontera, brigadier Iván Duvaud.

Tras lo anterior fue trasladado hasta la Escuela de Carabineros donde asistió al acto de conmemoración del 62 aniversario de la institución.

Almorzó con dirigentes sindicales adeptos al régimen en La Moneda.

Más tarde asistió a la función de gala en el Teatro Municipal con motivo del cumpleaños de la policía uniformada.

Eso es lo oficial.

### NO SE LE QUITO LA RONQUERA

El presidente del Consejo Nacional de Televisión, quien además es ministro de Educación, Sergio Gaete, afirmó que los partidos políticos en formación podrán utilizar programas especiales en la TV para explicar sus fines y objetivos a fin de ganar adeptos.

Cuando explicó lo anterior, Gaete aún mostraba la secuela de ronquera que padeció la semana pasada.

Con voz gangosa explicó que los partidos políticos inscritos podrán ocupar 6 minutos en horario nocturno para lo cual deberán cancelar "una cifra que no resultará nada de barata. Serán carísimos, van a tener que invertir mucho", reveló.

### VALDES A PUERTAS CERRADAS

Reuniones con representantes de la Iglesia, de los trabajadores y gremios en general sostuvo el presidente de la Democracia Cristiana, Gabriel Valdés, quien culminó una gira de cuatro días por la zona norte del país.

Pese a que "por orden superior" sólo pudo sostener encuentros a puertas cerradas, Valdés destacó ante los trabajadores del cobre que ellos "han sostenido una lucha heroica por el retorno a la democracia y la construcción de una nueva República, donde la justicia impere en todos los niveles". Por su parte, los trabajadores -siempre a puertas cerradas- le plantearon sus principales tragedias.

### CALLAMPIN BOMBIN

Patricio Vildósola, dirigente de Avanzada Nacional, aseguró que su colectividad "no formulará declaraciones mientras no se haya incorporado al sistema legal de partidos políticos" de acuerdo a la nueva ley del general Pinochet.

## Comisión Gordon de la Junta verá el proyecto de la CNI

Hoy se conocerá en la Junta de Gobierno el proyecto de ley anunciado por el general Pinochet sobre la prohibición de la CNI de realizar detenciones en virtud del artículo 24 transitorio y de utilizar sus recintos.

La información la entregó el comandante en jefe de la Armada, almirante José Toribio Merino, señalando que posiblemente en la sesión de hoy se vea el mencionado proyecto.

La Junta debe decidir la difusión y urgencia de la tramitación del proyecto. Primero, debe ordenar que la secretaría de legislación entregue un informe legal. Después se procede a su estudio de comisión.

De acuerdo al tenor de la materia, este proyecto quedaría en poder de la cuarta comisión legislativa, que encabeza el general Humberto Gordon, ex director de la CNI.

### Convención paralela del PR

## Los mismos delegados, pero con fines distintos

• Conversaciones de última hora con Enrique Silva Cimma

El sector disidente del Partido Radical, que encabeza Luis Fernando Luengo y Aníbal Palma convocaron a una Convención de esa colectividad.

Señaló Luengo que lo hacían "obligados a ello para evitar que nuestras posiciones sean arrasadas por una mayoría ficticia.

El anuncio lo hicieron en una conferencia de prensa, en la que estaban presentes Jorge Mario Quin-

zio, Lautaro Ojeda, Eugenio Cuevas, Marcial Mora y otros. El presidente de la Comisión Organizadora de la Convención, Norberto Requena, leyó la XXIX Convención Nacional Ordinaria del PR, para los días 30 de abril y uno y dos de mayo próximo.

Luengo aclaró que no se trata de una convención paralela, sino la misma XXIX y con los mismos delegados, pero de una forma en que puedan ser escuchadas todas las posiciones, y la minoría pueda discrepar de la línea del partido.

Los requisitos que pide el sector disidente para participar en la convención oficial son, la formación de un Área Socialista sin exclusiones; participar en el cónclave de la izquierda para dar a conocer la posición del radicalismo. La no inscripción bajo la actual ley de partidos políticos, salvo que sea de un partido único por la democracia, y enfatizar la posición socialista del PR.

Dijo Luengo que tenían el deseo de mantener la unidad del PR, porque las bases del radicalismo estaban con su posición. Señaló que

la convención llamada por la directiva no va a representar a las bases. "No quisieramos que esta convención llegue a concretarse, agregó, "pero si no se aceptan nuestros planteamientos en cuanto a la forma de participación de los delegados la llevaremos a cabo", subrayó.

Reconoció que existen conversaciones avanzadas y que por la tarde de ayer se reunirían con Enrique Silva Cimma, para poner fin a la situación.



Luis Fernando Luengo



Aníbal Palma